

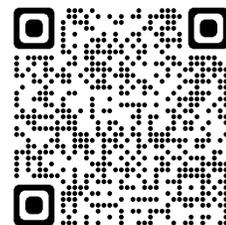
Перевод для услуг Medicaid

(Interpretation for Medicaid Services)

Если вы или член вашей семьи имеете Wisconsin Medicaid и используете язык, отличный от английского, включая язык жестов, вы имеете право на бесплатное присутствие переводчика на приеме. Наличие переводчика позволяет вам легко понимать и общаться с вашим поставщиком услуг.

БЫСТРЫЕ ФАКТЫ

Отсканируйте, чтобы
просмотреть видеоперевод
этой информации на American
Sign Language (американском
языке жестов, ASL).



► Что будет делать переводчик?

Как только ваш поставщик услуг найдет для вас переводчика, переводчик будет:

- Присутствовать на приеме врача лично, по телефону, через компьютер или мобильное устройство.
- Переводить разговор между вами и поставщиком услуг, а не заменять вас в разговоре.

► Почему мне следует воспользоваться услугами переводчика?

- Вы сможете общаться на том языке, который вам наиболее удобен.
- Вы храните свою медицинскую информацию в тайне — переводчики должны соблюдать те же законы о конфиденциальности, что и поставщик услуг.
- Переводчик будет знаком с медицинскими терминами, используемыми поставщиком услуг.
- Вы можете бесплатно воспользоваться услугами переводчика.



Запрос переводчика

Обязан(а) ли я использовать переводчика?

Нет, вы не обязаны использовать переводчика. Тем не менее, ваш поставщик медицинских услуг должен найти вам переводчика, если он вам нужен.

Когда мне следует попросить о переводчике?

Вам следует попросить о переводчике сразу после того, как вы обратитесь к своему поставщику услуг, чтобы записаться на прием к врачу. Если у вас есть какие-либо конкретные запросы, сообщите об этом поставщику услуг в этот момент. Многие поставщики услуг также сделают пометку в вашей истории болезни для будущих визитов.

Как запросить переводчика?

Если вы звоните по телефону, сообщите, что вам нужен переводчик и какой язык вы предпочитаете использовать. Если вы записываетесь на прием через интернет, может быть место, чтобы указать предпочитаемый вами язык.

Что делать, если поставщик услуг не может предоставить переводчика или говорит, что не будет это делать?

Вы имеете право на получение бесплатных языковых услуг во время приема в рамках программы Medicaid. Поставщик услуг не может требовать, чтобы переводил член семьи вместо предоставления вам переводчика. Если поставщик медицинских услуг отказывается предоставить переводчика или просит вас предоставить собственного переводчика, вы можете сообщить об этой проблеме несколькими способами:

- Если вы являетесь участником НМО, вы можете связаться со своим менеджером по уходу НМО или адвокатом членов НМО, чтобы сообщить о любых проблемах с доступом к переводчику. Для контактной информации о всех НМО, зайдите на сайт www.dhs.wisconsin.gov/badgercareplus/member-info.htm.
 - Если у вас нет НМО, вы можете сообщить о любых проблемах с доступом к переводчику в Отдел обслуживания участников Medicaid по телефону 800-362-3002.
 - Вы также можете связаться с координатором Wisconsin Department of Health Services Civil Rights (Гражданских прав Департамента охраны здоровья) по адресу dhscrc@dhs.wisconsin.gov или позвонив по телефону 608-267-4955, чтобы сообщить о любых проблемах с доступом к переводчику.
-

**Быстрые
Ресурсы**

Чтобы просмотреть этот флаер на другом языке или увидеть версию этого флаера крупным шрифтом, посетите сайт <https://www.dhs.wisconsin.gov/publications/index.htm>.

По вопросам услуг переводчика звоните в Отдел обслуживания участников Medicaid по телефону 800-362-3002.